

Sentence Translation



সম্ভাব্য নৈর্ব্যক্তিক প্রশ্নোত্তর

১. 'একজন সকলের মন রক্ষা করতে পারে না।' এ বাক্যের সঠিক অনুবাদ কোনটি?
K One cannot be pleased everybody.
L One cannot be pleased by everybody.
M One cannot please nobody.
N One cannot please everybody.
২. তুমি বরং বাড়ী যাও। এ বাক্যের শুদ্ধ অনুবাদ কোনটি?
O You had better go home.
L You would better go home.
M You go home inderd.
N You will rather go home.
৩. 'সে কলেরায় মারা গেছে।' এ বাক্যের সঠিক Translation কোনটি?
K He was died of cholera.
O He died of cholera.
M He died from cholera.
N He died for cholera.
৪. 'Barking dogs seldom bite.' সঠিক অনুবাদটি বের করুন।
K পাগলা কুকুর কখনও কামড়ায় না।
L চিৎকার করলেই কুকুর কামড়ায়।
O যত গর্জে তত বর্ষে না।
N গর্জনকারী কুকুর কখনও কামড়ায় না।
৫. 'তুমি, সে ও আমি দোষী।' এ বাক্যের সঠিক Translation হবে—
K You, he and I am guilty.
O I, you and he are guilty.
M He, I and you are guilty.
N You, he and I are guilty.
৬. 'মেয়েটি দেখতে তার মায়ের মতো।' এ বাক্যের শুদ্ধ অনুবাদ কোনটি?
K The girl looks after her mother.
L The girl takes in her mother.
O The girl takes after her mother.
N The girl seems to be her mother.
৭. 'আমি তাকে অনেক দিন থেকে চিনি।' এ বাক্যের সঠিক অনুবাদ হবে—
K I know him for a long time.
L I knew him for a long time.
O I had known him for a long time.
N I have known him for a long time.
৮. 'অবশেষে আমি একটা গোল করে ফেললাম।' এ বাক্যের শুদ্ধ অনুবাদ কোনটি?
K At last I gave a goal.
L At last I made a geal.
M At last I created a goal.
O At last I scored a goal.
৯. 'মানুষ বায়ু ছাড়া বাঁচতে পারে না।' সঠিক অনুবাদ কোনটি?
K Man does not live without air.
L Man is not live without air.
O Man Cannot live without air.
N Man lives not without air.
১০. 'সে খুব কান পাতলা লোক।' শুদ্ধ অনুবাদ বের করুন।
K His ear is very thing.
O He is very credulous man.
M He is a man of very thin ear.
N He is a man of word.
১১. 'সে আসা মাত্র আমরা দাঁড়ালাম।' এ বাক্যের সঠিক translation কোনটি?
K We stood up who he came.
L We stood up just after his coming.
M As soon as he had come, we stood up.
O As soon as he came, we stood up.
১২. 'তেলা মাথায় তেল দেওয়া।' সঠিক অনুবাদটি বের করুন।
K Giving oil only to head.
O To carry coal to Newcastle.
M To carry coal to old castle.
N To carry coals to Newcastle.
১৩. 'আমি তোমার নিকট বিশেষ কৃতজ্ঞ।' নিম্নের কোন translation টি এ বাক্যের জন্য সঠিক?
K I am much obliged to you.
L I am greatful to you.
O I am very much greateful to you.
N I am most obliged to you.
১৪. 'সে অংকে কাঁচা।' এ বাক্যের অনুবাদ হবে—
K He is green in Mathematics.
L He is bad in Mathematics.
M He is foolish in Mathematics.
O He is weak in Mathematics.
১৫. 'তোমার কথা উপর নির্ভর করতে পারি না।' এ বাক্যের শুদ্ধ অনুবাদ হবে—
K I can't rely on that you saying.
L I can't rely on that you say.
M I cannot rely on as you say.
O I can't rely on what you say.
১৬. 'সেখানে তোমার যাওয়া উচিত ছিল।' নির্ভুল অনুবাদটি বের করুন—
K You should go there.
O You should have gone there.
M You would go there.
N You should went there.
১৭. 'আমি ঘড়ি দেখতে পারি।' সঠিক অনুবাদটি হবে—
K I can see a watch.
L I can watch a watch.
M I can count a watch.
O I can read a watch.
১৮. 'তিনি ঢাকার বকশি বাজারে থাকেন।' এ বাক্যের শুদ্ধ translation কোনটি?
K He is living at Bakshi Bazar in Dhaka.
O He lives at Bakshi Bazar in Dhaka.
M He has been living at Bakshi Bazar in Dhaka.
N He had lived at Bakshi Bazar in Dhaka.
১৯. 'এই বইখানিই আমি খুঁজছি।' এ বাক্যের সঠিক অনুবাদ কোনটি?
K This book I am looking for.
L I am looking for this book.
O This is the book I am looking for.
N The book which I am looking for is this.
২০. 'চেয়ারখানার পা' গুলি ভাঙা।' এ বাক্যের শুদ্ধ অনুবাদ হবে—
K The chair's legs are broken.
O The legs of the chair are broken.
M The chair's legs have been broken.
N The chair's legs had broken.

২১. 'আমরা অলস লোকদের পছন্দ করি না।' নিম্নের কোন translation এ বাক্যের জন্য নির্ভুল?
- We do not like idle people.
 L We did not like idle people.
 M We are not liked by idle people.
 N Idle people are not our liking.
২২. 'দুই বোনের মধ্যে রোজী বড়।' সঠিক অনুবাদটি বের করুন—
- Rosy is the elder of the two sisters.
 L Rosy is the elder of two sister.
 M Rosy is the eldest of the two sisters.
 N Rosy is the elder of the two sister.
২৩. 'আমাকে তার সাথে দেখা করতে হয়।' এ বাক্যের নির্ভুল অনুবাদ হবে—
- K I want to see him.
 ○ I am to see him.
 M I wanted to see him.
 N I shall see him.
২৪. 'এখন আমার হাতখালি।' এ বাক্যের সঠিক translation কোনটি?
- I am empty pocket now.
 L I am empty hand now.
 M I am hard up now.
 N I am without no money now.
২৫. 'নামাযের সময় হয়েছে।' এ বাক্যের শুদ্ধ অনুবাদ কোনটি?
- K The time for prayer has come.
 ○ It is time for prayer.
 M It is a time to pray.
 N The prayer time has come.
২৬. 'আমরা তাস খেলছিলাম।' এ বাক্যের সঠিক translation কোনটি?
- We were playing cards.
 L We were playing with cards.
 M We were playing by cards.
 N We were playing at cards.
২৭. 'ঝম ঝম করে বৃষ্টি আসল।' এ বাক্যের সঠিক অনুবাদ কোনটি?
- K The rain come down heavily.
 ○ The rain come down in torrents.
 M The rain come down cats and dogs.
 N It has been raining in torrents.
২৮. 'কাঁটা দিয়ে কাঁটা তোলা।' এ বাক্যের অনুবাদ হবে—
- K Let a thief catch a thief.
 L Catch a thief by a thief.
 ○ M Set a thief to catch a thief.

- N Pick a spike by a spike.
২৯. 'প্রয়োজন আইন মানে না।' নিচের কোন অনুবাদটি এ বাক্যের জন্য প্রযোজ্য?
- K Necessity does not obey any law.
 ○ Necessity knows no law.
 M Necessity does not follow law.
 N Necessity does not follow law.
৩০. 'গাছে এখনও ফল ধরে নি।' নিম্নের কোন translation টি এ বাক্যের জন্য সঠিক?
- K Fruits have not come to the trees.
 ○ The tree has not yet borne fruit.
 M The tree has not yet given fruit.
 N Fruits are not on the tree.
৩১. 'আমি না হেসে পারলাম না।'—এ বাক্যের সঠিক translation হবে—
- K I could not but to laugh.
 L I could not laugh.
 ○ I could not help laughing.
 N I could not but laughing.
৩২. 'Books are the man's best companion of life.' —এর সঠিক অনুবাদ কোনটি?
- K পুস্তক মানুষের অপরিহার্য সঙ্গী।
 L পুস্তক মানুষের বিশৃঙ্গ সঙ্গী।
 M পুস্তক মানুষের সবচেয়ে বড় বন্ধু।
 ○ পুস্তক মানুষের জীবনের সর্বোত্তম সঙ্গী।
৩৩. 'Water has no colour of its own.' এর সঠিক অনুবাদ কোনটি?
- K পানির কোন রঙ নেই।
 ○ পানির নিজস্ব কোন রঙ নেই।
 M পানি রঙহীন।
 N পানির রঙ তার নিজের নয়।
৩৪. 'The ship was scuttled' means —
- K জাহাজটিতে আগুন লাগানো হলো।
 ○ জাহাজটি ডুবানো হলো।
 M জাহাজটি মেরামত করা হলো।
 N জাহাজটিতে বোমা নিক্ষেপ করা হলো।
৩৫. 'গরিবেরা দিন আনে দিন খায়।' —
- K The poor live hand to mouth.
 L The poor lives with hand to mouth.
 M The poor lives according to their income.
 ○ The poor live from hand to mouth.



আরও কিছু গুরুত্বপূর্ণ তথ্য

v Tense and Sequence of Tense

● Present Indefinite

সে কলেজে পড়ে — He studies in a college.

সূর্য দিনে কিরণ দেয় — The sun shines by day.

Note : বর্তমানকালে সম্পাদিত কাজ, চিরন্মদ সত্য ঘটনা, অভ্যাস, নিকটতম ভবিষ্যৎ এবং প্রবাদ বাক্য বোঝাতে verb-এর present indefinite tense হয়। Third person singular number-এর ক্ষেত্রে verb-এর সাথে 's' বা 'es' যুক্ত হয়।

Structure: Subject + verb-এর present form + object + বাকি অংশ।

পানিপথে বাবর ইব্রাহিম লোদীর মোকাবিলা করেন — Babar faces Ibrahim Lodi at Panipath.

কীটস বলেছেন, একটি সুন্দর জিনিস চিরকালই আনন্দ দেয় — Keats says, "A thing of beauty is a joy forever."

Note : ঐতিহাসিক ঘটনা, দুইটি ভবিষ্যৎ ঘটনা একটি অপরটির পূর্বে সংঘটিত হলে এবং কোনো গ্রন্থাকারের উক্তি উদ্ভূত করতে হলে verb-এর present indefinite tense ব্যবহৃত হয়।

● Present Continuous

সে একটি কবিতা আবৃত্তি করছে — He is reciting a poem.

নদী কলকল রবে প্রবাহিত হচ্ছে — The river is murmuring by.

Note : যে কাজ বর্তমানকালে হচ্ছে বা চলছে বোঝায় তাকে verb-এর present continuous tense বলে।

Structure : Subject + am/is/are + verb-এর সাথে ing যোগ + object + বাকি অংশ।

আমি একটি পাখি দেখছি — I see a bird.

সে আগামীকাল চট্টগ্রাম যাচ্ছে — He is going to Chittagong tomorrow.

Note : অদূর ভবিষ্যৎ অর্থ বোঝাতে অনেক সময় *present continuous tense* ব্যবহৃত হয়। *See, feel, think, hear* ইত্যাদি *verb*-এর ক্ষেত্রে *present continuous* না হয়ে *present indefinite tense* হয়।

● Present Perfect

সে ঘুম থেকে উঠেছে — He has got up from sleep.

ফুলটি ফুটেছে — The flower has bloomed.

তিনি সম্প্রতি দেশে ফিরেছেন — He has returned to his country recently.

Note : যে কাজ বর্তমানকালে হয়ে গেছে কিন্তু ফলটি বর্তমান রয়েছে বুঝালে *Verb*-এর *perfect tense* হয়।

Structure : Subject + have/has + verb-এর past participle + object + বাকি অংশ।

আমি এইমাত্র কাজটি শেষ করেছি- I have finished the work just now.

Note : *Present perfect tense*-এ *last, ago* থাকে না। *Just now, recently, lately, already* ইত্যাদি থাকতে পারে।

● Present Perfect Continuous

সে গত সোমবার থেকে জ্বরে ভুগছে — He has been suffering from fever since Monday last.

Note : যে কাজ বর্তমানকালে একটি সময় ধরে চলছে বোঝায় তা *verb*-এর *present perfect continuous tense* হয়।

Structure : Subject + have been/has been + ing যুক্ত verb + object + বাকি অংশ + for/since + সময়।

Note : সংখ্যাবাচক সময়ের পূর্বে 'For' ও নামবাচক সময়ের পূর্বে 'since' preposition বসবে। *ill*-এর সাথে *ing* যুক্ত হয় না কিন্তু *ail*-এর সাথে *ing* যুক্ত হয়।

● Past Indefinite

সে কবিতাটি মুখস্থ বলল — He quoted the poem from memory.

গত রাতে ঝড় উঠেছিল — A storm rose last night.

Note : অতীতকালে কোনো কাজ করা হয়েছিল বোঝালে *verb*-এর *past indefinite tense* হয়।

Structure : Subject + verb-এর past form + object + বাকি অংশ।

● Past Continuous

বৃষ্টি হচ্ছিল — It was raining.

তারা গল্প করছিল — They were gossiping.

Structure : Subject + was/were + মঙ্গা verb-এর present form-এর সাথে *ing* যোগ + বাকি অংশ।

● Past Perfect

সে বাড়ি পৌঁছার পর চিঠি লিখেছিল — He wrote a letter after he had reached home.

ডাক্তার আসার পূর্বে রোগীটি মারা গেল — The patient had died before the doctor came.

সে বলল যে সে অঙ্কটি করেছিল — He said that he had done the sum.

Structure

(i) Subject + had + verb-এর past participle + before + subject + verb-এর past form ও বাকি অংশ।

(ii) Subject + verb-এর past form + after + subject + had + verb-এর past participle.

Note : Before-এর আগের অংশ এবং After-এর পরের অংশ *past perfect tense*-এ হয়ে থাকে।

● Past Perfect Continuous

গোল হওয়ার পূর্বে ব্রাজিল খুব ভাল খেলছিল — Brazil had been playing very well before the goal was scored.

আহত হওয়ার পূর্বে ম্যারাদোনা ভাল খেলছিল — Maradona had been playing well before he was injured.

Structure : Subject + had been + মঙ্গা verb-এর present form এর সাথে *ing* + object + বাকি অংশ + for/since + সময়।

Note : নির্দিষ্ট করে সময় উল্লেখ থাকলে *since* বসে এবং অনির্দিষ্ট সময় উল্লেখ থাকলে *for* বসে।

● Future Indefinite

ব্রাজিল ভাল খেলবে — Brazil will play well.

আজ বৃষ্টি হবে — It will rain today.

Note : কোনো কাজ ভবিষ্যৎকালে সম্পন্ন হবে বা চলবে বোঝালে *verb*-এর *future indefinite tense* হয়।

Structure : Subject + shall/will + verb-এর present form + object + বাকি অংশ।

● Future Continuous

সে রাঁধতে থাকবে — She will be cooking.

আমি লাফ দিতে থাকব আর তুমি গুণতে থাকবে — I will be skipping and you will be counting.

Note : কোনো কাজ ভবিষ্যৎকালে চলতে থাকবে বোঝালে *verb*-এর *future continuous tense* হয়।

Structure : Subject + shall be/will be + verb-এর সাথে *ing* যুক্ত + Object + বাকি অংশ।

● Future Perfect

সে আসার পূর্বে আমি ঘরটি পরিষ্কার করে ফেলব — I shall have cleaned the room before he comes.

সে পাঁচটার মধ্যে আসবে — He will have arrived by five.

Note : ভবিষ্যৎকালের দু'টি কাজের মধ্যে যে কাজটি পূর্বে হয়ে থাকবে বোঝায় অথবা শুধু কোনো কাজ হয়ে থাকবে বোঝায়, তার *future perfect tense* হয়।

Structure: Subject + shall have/will have + verb-এর past participle form + before + subject + present indefinite tense/future indefinite tense.

● Future Perfect Continuous

সে আসার পূর্বে আমি অঙ্কগুলো কষতে থাকব — I shall have been working out the sums before he comes.

সে আসলে তোমরা হাততালি দিতে থাকবে — You will have been clapping when he comes.

Note : ভবিষ্যৎকালে দু'টি কাজের মধ্যে যে কাজটি একটি সময়ব্যাপী ঘটতে থাকবে বা চলতে থাকবে বোঝায় তার *future perfect continuous tense* হয়।

Structure : Subject + shall have been/will have been + verb-এর সাথে *ing* যোগ হয় + object + বাকি অংশ। অন্য কাজটি present indefinite tense অথবা future indefinite tense-এ হয়।

v Miscellaneous Tenses

সে বলে যে সে গ্রামে গিয়ে কাজ করবে — He says that he will work after going to the village.

সে ভাববে আমি মিথ্যা বলছি — He will think that I am telling a lie. / He will think that I am lying.

Note : Main clause যদি present বা future tense-এ হয় তবে subordinate clause যে-কোনো tense-এ হতে পারে।

তিনি বললেন যে তিনি ভুল করেছেন — He said that he had made a mistake.

Note : Main clause যদি past tense-এর হয় তাহলে subordinate clause এর tense corresponding past tense-এ হয়।

শিক্ষক বললেন পারদ একটি তরল ধাতু — The teacher said that mercury is a liquid metal.

Note : Universal truth (চিরন্তন সত্য) হলে subordinate clause present tense-এ অপরিবর্তিত থাকবে যদিও Main clause past tense-এর হয়।

এখন যেখানে একটি ইমারত আছে সেখানে একটি বাগান ছিল — A garden stood where there is a building today.

তাদেরকে তোমাদের চেয়েও বেশি ক্লান্ত দেখলাম — I found them more tired than you.

Note : Subordinate clause than বা as well as দিয়ে শুরু হলে কিংবা Sub. clause adverb রূপে ব্যবহৃত হলে Principal clause past tense হওয়া সত্ত্বেও Sub. clause present tense-এ হয়।

সে পালিয়ে যাচ্ছে পাছে তাকে আমি ধরে ফেলি — He is running away lest I should catch him.

Note : Subordinate clause lest দিয়ে শুরু হলে principal clause যে tense-এই থাকুক না কেন subordinate clause-এ should বা might + verb-এর present form বসবে।

সে এক ঘণ্টা পূর্বে এখানে এসেছে — He came here an hour ago.

মাহবুব অনেক আগে চলে গেছে — Mahbub went away long since.

Note: Since, ago, last যদি adverb রূপে ব্যবহৃত হয়ে period of time বোঝায় তবে এদের পূর্ববর্তী verb-টির Past Tense হবে।

তোমার সাথে শেষ দেখার পর দু'বছর কেটে গেছে — Two years have passed since I met you last.

Note : Since যদি conjunction রূপে ব্যবহৃত হয় তবে এর পূর্বের verb-টি present tense হলে পরবর্তী verb-টির past tense হয়।

Interrogative

o Wh-Questions and how

যিনি গতকাল এসেছিলেন তিনি কে? — Who is the man that came yesterday?

এটা কার দায়িত্ব? — Whose responsibility is this?

কার দ্বারা এ কাজটি হয়েছে? — By whom has this work been done?

কোনটি তোমার কলম? — Which pen is yours?

ঢাকা কিসের জন্য বিখ্যাত? — What is Dhaka famous for?

তুমি কীভাবে এটা জানলে? — How did you know this?

o Yes or No-questions

● Verb to be

সে কি আজকে আসছে? — Is he coming today?

তোমরা কি দেশপ্রেমিক ছিলে না? — Were you not patriots?

Note : এখানে প্রত্যেক প্রশ্নের উত্তর yes বা no দিয়ে দেওয়া যায়। Interrogative-এ noun-এর পূর্বে not এবং pronoun-এর পরে not বসে।

● Verb — to have

তুমি কি আহার করেছ? — Have you taken your meal?

তার কি গাড়ি ছিল? — Had he a car?

Note : প্রশ্নগুলোর উত্তর yes বা no দ্বারা দেওয়া যায়।

● Verb — to do

তোমরা কি কিছু চাও? — Do you want something?

সে কি গতকাল আসে নি? — Did he not come yesterday?

Note : Did-এর পরে verb-এর present form বসে। প্রশ্নের উত্তরগুলো yes বা no দিয়ে দেওয়া যায়।

● Verb — Can

সে কি অঙ্কটি করতে পারে না? — Can he not work out the sum?

Note : সকল প্রশ্নের উত্তর yes বা no দিয়ে দেওয়া যায়। can = ability বুঝায়।

● Verb — May

আমি কি আসতে পারি? — May I come in?

আমি কি তোমার বইটি নিতে পারি? — May I take your book?

Note : সকল প্রশ্নের উত্তর yes বা no দিয়ে দেওয়া যায়। May = Seeking permission বা অনুমতি প্রার্থনা বোঝায়।

● Verb — Would/Could

এই চিঠিটি আমার হয়ে ডাকে ফেলে দেবে কি? — Would you post this letter for me, please?

আমাকে দুই দিনের ছুটি মঞ্জুর করবেন কি? — Would you grant me leave for two days, please?

Note : Would ও could দ্বারা বিনয় প্রকাশ করা হয়।

o Tag Questions

মানুষ বায়ু ছাড়া বাঁচতে পারে না, তাই নয় কি? — Man cannot live without air, can he?

আজ খুব গরম, তাই না? — It is very hot today, isn't it?

চল বেড়াতে যাই, যাবে কি? — Let us go out for a walk, shall we?

Note : হ্যাঁ-বোধক sentence-এর না-বোধক tag ও না-বোধক sentence-এর হ্যাঁ-বোধক tag ব্যবহৃত হয়। মূল বাক্যাংশের tense ও verb অনুযায়ী tag-এ tense ও verb বসে।

Verbs and Objects

● Intransitive

মেয়েটি হাসছিল — The girl was laughing.

আমরা বেড়াতে যাব — We shall go for a walk.

সে প্রাণখুলে হাসল — He laughed a heartiest laugh. / He laughed wholeheartedly.

Note : উপরের verb গুলোকে 'কি' বা 'কাকে' দিয়ে প্রশ্ন করলে কোনো object পাওয়া যায় না, তাই এগুলো Intransitive verb.

● Transitive

মা আমাকে ডাকছেন — Mother is calling me.

সে আলুর খোসা ছাড়াচ্ছে — He is peeling the potatoes.

Note : উপরের verb গুলোকে 'কি' বা 'কাকে' দিয়ে প্রশ্ন করলে object পাওয়া যায়। অতএব, এগুলো transitive verbs।

● Causative

সে বাচ্চাকে ভাত খাওয়াচ্ছে — He is feeding rice to the child.

আমি তোমাকে চিড়িয়াখানা দেখাব — I shall show you the zoo.

মা শিশুকে হাঁটাচ্ছেন — Mother is walking the baby. / Mother is making the baby walk.

আমি ধোপাকে দিয়ে কাপড়গুলো ধুইয়েছি — I have had the clothes washed by the washerman.

Infinitives, Participles, Gerund and Verbal Nouns

● Infinitives

মিথ্যা বলা পাপ — To tell a lie is a sin. Or, It is a sin to tell a lie.

রোগীটির মরমর অবস্থা — The patient is about to die.

বল, কী করি — Tell me what to do.

ক্ষমা স্বর্গীয় গুণ — To forgive is divine.

সে গুলি করতে উদ্ভূত হলো — He was about to shoot.

কী করে অঙ্কটি করতে হয় আমাকে দেখাও — Show me how to do the sum.

Note : About to বলতে আসন্নতা বোঝায়, Show ও know-এর ক্ষেত্রে how to বসে। মনে হয় বলতে seem to be, জোর দিয়ে বলা বোঝালে have to + verb ব্যবহৃত হয়।

Participle

● Present Participle

সে একটি উড়ন্ত পাখিকে গুলি করল — He shot at a flying bird.

চলম্প বাস থেকে নেমো না — Do not get down from a running bus.

অসুস্থতার কারণে আমি আসতে পারিনি — I could not come owing to illness.

চা খেতে খেতে তিনি গল্পটি বললেন — He told the story while taking tea.

সে কাঁদতে কাঁদতে ঘটনাটি বলল — He related the incident weeping.

তিনি হাসতে হাসতে চলে গেলেন — He went away laughing.

৭ বাগানে হাঁটার সময় তাকে একটি সাপ কামড় দিল — While he was walking in the garden, a snake bit him.

Note: সাধারণত যার সম্বন্ধে বলা হয় তার পর পরই present participle বসে। অর্থাৎ NP + Pr. P. কোনো শব্দের repetition হলে sentence-এর শেষে Present participle বসে। participle-এর পূর্বে কোনো auxiliary verb বসে না। “9” চিহ্নিত sentence-টিতে auxiliary verb ‘was’ আছে বলে তা past continuous-এর form প্রকাশ করেছে।

● Past Participle

কারিগর কর্তৃক মেরামতকৃত গাড়ি ভাল চলছে — The car repaired by a mechanic is running well.

তার লেখা বইটি প্রকাশিত হয়েছে — The book written by him has been published.

Note : সাধারণত NP + P.P হয়।

● Perfect Participle

সূর্য অস্ত গেলে আমরা বাড়ি যাব — The sun having set, we shall go home.

ক্লান্ত হয়ে সে বিশ্রাম নিল — Being tired, he took rest.

Note : Pr. Participle + P. P. = Perfect participle. সাধারণত Being বা Having + p. p. দ্বারা perfect participle করা হয়।

✓ Gerund

সাঁতার কাটা একটি ভাল ব্যায়াম — Swimming is a good exercise.

লেখা বন্ধ কর — Stop writing.

Note : By + gerund হলে affirmative ও Without + gerund হলে negative sentence হয়।

● Verbal Noun

প্রত্যহ কোরআন শরীফ পড়া একটি ভাল অভ্যাস — The reading of the Holy Quran daily is a good habit.

পাখি নিধন পাপ — The killing of a bird is a sin.

Note : Verbal noun = The + Gerund + of.

✓ Correlatives

● As ... as

তার দাঁত মুক্তার মতো উজ্জ্বল — His teeth are as bright as pearls.

মেয়েটি যেমন সুন্দরী তেমনি গুণবতী — The girl is as beautiful as accomplished.

Note : Affirmative sentence-এ সমতা বোঝালে as ... as ব্যবহৃত হয়।

● So ... as

সে তোমার মতো বুদ্ধিমান নয় — He is not so intelligent as you.

আমরা তাদের মতো দুর্বল নই — We are not so weak as they are./ We are not weak like them.

Note : Negative sentence-এ অসমতা বোঝালে so ... as ব্যবহৃত হয়।

● So...that/So much...that/So many...that

আমি এত ক্লান্ত যে আমি আর এগোতে পারছি না — I am so tired that I can advance no further.

Note : গণনা করা যায়, সেক্ষেত্রে So many... that, গণনা করা যায় না এর ক্ষেত্রে so much ... that.

● As many... As/As much ... as

আমি তার জন্য যতটা পারলাম ততটা করলাম — I did for him as much as I could.

যতটা পার ততটা খাও — Eat as much as you can.

Note : গণনা করা যায় সেক্ষেত্রে as many ... as, গণনা করা যায় না এরূপ ক্ষেত্রে as ... much as বসে।

● Both ... and

সে এবং তার ভাই উভয়েই এর জন্য দায়ী — Both he and his brother are responsible for this.

Note : Both ... and ব্যবহার করলে Plural verb বসে।

● Either ... or

হয় নাদিম না হয় তার ভাইয়েরা একাজ করেছে — Either Nadim or his brothers have done this.

Note : Either ... or-এর ক্ষেত্রে প্রথমে singular, তারপরে plural noun এবং পরে plural verb বসে। তবে দুটি singular noun-এর ক্ষেত্রে singular verb বসে। Verb-টি সাধারণত তার নিকটবর্তী subject অনুযায়ী হয়।

● Neither ... nor

আকাশে চাঁদ কিংবা তারা কিছুই দৃশ্যমান ছিল না — Neither the moon nor the stars were visible in the sky.

সে লিখতেও পারে না পড়তেও পারে না — He can neither read nor write.

Note : Neither ... nor-এর ক্ষেত্রে প্রথমে singular ও পরে plural noun বসে ও plural verb বসে। কিন্তু দুটি singular noun-এর ক্ষেত্রে singular verb বসে। verb-টি সাধারণত তার নিকটবর্তী subject অনুযায়ী হয়।

● Not only ... but also

সে শুধু ভাল ছাত্র নয় ভাল খেলোয়াড়ও — He is not only a good student but also a good player.

Note : Not only ... but also এ ক্ষেত্রে verb সাধারণত NP-এর পরে বসে।

● No sooner... than/scarcely ... when

Hardly had ... before/when ...

আমি রাস্তা পার হওয়া মাত্রই ট্রাকটি ছুটে চলে গেল — Scarcely had I crossed the road when the truck rushed away.

তাকে ডাকা মাত্রই সে এল — Hardly had I called before he came.

● Rather ... than

আমি বরং না খেয়ে মরব তবু ভিক্ষা করব না — I would rather starve than beg.

● Such ... as

এমন লোক জীবনে উন্নতি করে যারা পরিশ্রমী — Such people as are industrious prosper in life.

● No less ... than

আমার ভাই তোমার ভাইয়ের চেয়ে কম দুষ্ক নয় — My brother is no less naughty than yours.

● Whether ... or

সে পাস করুক বা ফেল করুক তার কিছুই আসে যায় না — Whether he passes or fails matters little to him.

✓ Introductory ‘There’ and ‘It’

আমাদের গ্রামে একজন সৎলোক বাস করতেন — There lived an honest man in our village.

সপ্তাহে সাত দিন আছে — There are seven days in a week.

Note : উপরে ‘There’ কোনো কিছুর অস্তিত্ব ঘোষণা করেছে, তাই exist-এর স্থলে there বসিয়েও বাক্য করা যায়।

মুষলধারে বৃষ্টি হচ্ছে — It is pouring down heavily.

মনে হচ্ছে সে ভুল করেছে — It seems that he is wrong.

পড়ার সময় হয়েছে — It is time to study.

কী অন্ধকার! — How dark it is!

Note : উপরের ‘it’-এর কোনো নির্দিষ্ট অর্থ নেই, কিন্তু বাক্যে এর অস্পষ্ট অপরিহার্য। এছাড়া Weather, atmospheric condition, time, distance-এর ক্ষেত্রে it বসে থাকে যাকে anticipatory ‘it’ বলে।

✓ Conditional Sentences

● Without

জন্মনিয়ন্ত্রণ ছাড়া কোনো উন্নয়ন প্রকল্প সফল হতে পারে না — No development project can succeed without birth control.

সন্তুষ্টি ছাড়া সুখ পাওয়া যায় না — There is no happiness without contentment.

Note : উপরের sentence-গুলো open condition প্রকাশ করে।

● Unless

ট্রেন কুয়াশায় বিলম্বিত না হলে আমরা ২টায় পৌঁছাব — Unless the train is delayed by fog, we shall arrive at two o'clock.

● If

যদি তুমি চিঠি লিখ, তুমি উত্তর পাও — If you write letters, you get replies.

তুমি যদি পাখি হতে, তবে উড়তে পারতে — If you were a bird, you could fly.

আমি যদি সেখানে থাকবার ব্যবস্থা করতাম, তাহলে আমার জন্য তা ভাল হতো — If I had made arrangements to stay there, it would have been better for me.

Note : If-এর Structure

(i) If + Pr + Pr (স্বাভাবিক/চিরস্থায়ী সত্য)

(ii) If + Pr + Fu (Open condition- পরৱর্তী সম্ভব শর্ত)

(iii) If + were + would + Base form of Verb (সব সম্ভাবনা)

(iv) If + had + P.P + would have + P.P (সম্ভাবনা ছিল)

● When

যখন তুমি দৃঢ়তার সাথে কাজ করেছ, তুমি সফল হবে — When you have worked with determination, you will be successful.

Note : When-এর ক্ষেত্রে Present perfect tense in the subordinate clause এর structure হয়।

When + Pr. Perf. + Fu.

● Or/Otherwise

কর কিংবা মর — Do or die.

দুর্নীতি দমন কর নতুবা দেশে শান্তি আসবে না — Check corruption otherwise there will be no peace in the country.

● Conditional 'the'

যতই পড়বে ততই শিখবে — The more you read, the more you learn.

v Idomatic Comparisons

1. As black as coal – কয়লার মত কালো।
2. As brave as a lion – সিংহের মত সাহসী।
3. As clear as day – দিনের মত পরিষ্কার।
4. As cunning as a fox – শেয়ালের মত চতুর।
5. As fair as a rose – গোলাপের মত সুন্দর।
6. As grave as a judge – বিচারকের ন্যায় গম্ভীর।
7. As greedy as wolf – লেকড়ের মত লোভী।
8. As rapid as lightning – বিদ্যুতের মত দ্রুত।
9. As red as blood – রক্তের মত লাল।
10. As sweet as honey – মধুর মত মিষ্টি।

v Proverbs

1. অতি চালাকের গলায় দড়ি – Too much cunning over reaches itself.
2. অতি ভক্তি চোরের লক্ষণ – Too much courtesy, too much craft.
3. অতি লোভে তাঁতি নষ্ট – Grasp all, lose all.
4. অধিক সন্ধ্যাসীতে গাজন নষ্ট – Too many cooks spoil the broth.
5. অপচয় করো না অভাবে পড়ো না – Waste not, want not.
6. ভাবিয়া করিও কাজ – Look before you leap.
7. অভাবে স্বভাব নষ্ট – Necessity knows no law.
8. অর্থই অনর্থের মূল – Money is the root of all evil.
9. অসৎ সংসর্গে স্বভাব নষ্ট – A rotten sheep infects the flock.
10. আপনার চরকায় তেল দাও – Oil your own machine.

11. আপনি বাঁচলে বাপের নাম – Self-preservation is the first law of nature.
12. আয় বুঝে ব্যয় কর – Cut your coat according to your cloth.
13. ইচ্ছা থাকলে উপায় হয় – Where there is a will, there is a way.
14. ইটটি মারলে পাটকেলটি খেতে হয় – Tit for tat.
15. ঈশ্বর যা করেন মঙ্গলের জন্যে করেন – What God wills is for good.
16. এক মাঘে শীত যায় না – One swallow does not make a summer.
17. এক হাতে তালি বাজে না – It takes two to make a quarrel.
18. এ পাপের প্রায়শ্চিত্ত নাই – The sin is past all atonement.
19. কই মাছের প্রাণ বড় শক্ত – A cat has nine lives.
20. কত ধানে কত চাল বুঝবে – You will know now what's what.
21. কষ্ট না করলে কেঁট মেলে না – No pains no gains.
22. কারও পৌষ মাস, কারও সর্বনাশ – What is sport to the cat is death to the rat.
23. কুসংবাদ ঘোড়ার আগে ছোটে – Ill news runs apace.
24. গড়ার চেয়ে ভাঙা সহজ – It is easier to pull down than build.
25. গাইতে গাইতে গায়ন – Practice makes a man perfect.
26. গায়ে মানে না আপনি মোড়ল – He is a self-styled leader.
27. ঘর পোড়া গরু সিঁদুরে মেঘ দেখলে ডরায় – A burnt child dreads the fire.
28. চেষ্টার অসাধ্য কাজ নাই – Try your best, and you will win.
29. চোখে সর্ষে ফুল দেখা – To see sparks before the eyes.
30. চোর পালালে বুদ্ধি বাড়ে – To lock the stable when the mare is stolen.
31. চোরা না শোনে ধর্মের কাহিনী – The devil would not listen to the Scriptures.
32. চোরে চোরে মাসততো ভাই – Birds of a feather flock together.
33. জহুরীই জহর চেনে – Diamond cuts diamond.
34. জোর যার মূলুক তার – Might is right.
35. ঝোপ বুঝে কোপ মার – Make hay while the sun shines.
36. টাকায় টাকা আনে – Money begets money.
37. টাকায় সকলে বশ হয় – Every man has his price.
38. টাকায় সব হয় – Money makes the mare go.
39. টেকি স্বর্গে গেলেও ধান ভানে – Habit is the second nature.
40. তাহার দুঃখের অবধি নাই – His sorrows know no bounds.
41. তোমার ইহকালও নাই, পরকালও নাই – You are doomed both here and hereafter.
42. দশে মিলি করি কাজ, হারি জিতি নাহি লাজ – Two heads are better than one.
43. দশের লাঠি একের বোঝা – Many a little makes a mickle.
44. ধর্মের কল বাতাসে নড়ে – Virtue proclaims itself.
45. ধর্মের ঢাক আপনি বাজে – Truth will come out.
46. নাচতে না জানলে উঠান বাঁকা – A bad workman quarrels with his tools.
47. যেখানে বাঘের ভয়, সেইখানেই সন্দেহ হয় – Danger often comes where danger is feared.
48. নানা মূনির নানা মত – Many men, many opinions.
49. পরিশ্রমই সৌভাগ্যের মূল – Diligence is the mother of good luck.
50. পান না তাই খান না – Grapes are sour.
51. পাপের ধন প্রায়শ্চিত্তে যায় – Ill got, ill spent.
52. পুরানো চাল ভাতে বাড়ে – All that is old is not bad.
53. পেটে খেলে পিঠে সয় – Pain is forgotten where gain follows.
54. বজ্র আটুনি ফসকা গেরো – Penny wise, pound foolish.
55. বিদ্যা অমূল্য ধন – Learning is a priceless treasure.

56. বিধাতার লিখন না যায় খণ্ডন – Inevitable are the decrees of God.
57. বিপদ কখনও একা আসে না – Misfortune never comes alone.
58. বীরভোগ্য্য বসুন্ধরা – None but the brave deserves the fair.
59. মরণের সময় অসময় নাই – Death keeps no time.
60. মেঘ দেখলেই বর্ষাকাল বলা চলে না – One swallow does not make a summer.
61. যতক্ষণ শ্বাস ততক্ষণ আশ – While there is life, there is hope.
62. যাকে দেখতে নারি তার চলন বাঁকা – Faults are thick where love is thin.
63. যেমন বুনো ওল, তেমনি বাঘা তেঁতুল – As is the evil, so is the remedy.
64. রূপে কালো গুণে আলো – Handsome is that handsome does.
65. নাই মামার চেয়ে কানা মামা ভাল – Half a loaf is better than no loaf.
66. মুনীনাঞ্চ মতিভ্রমঃ/মানুষ মাগ্রেই ভুল হয় – To err is human.
67. সবুরে মেওয়া ফলে – Patience has its reward.
68. দুফট গরু অপেক্ষা শূন্য গোয়াল ভাল – Better an empty house than a bad tenant.
69. সম্পার তিন অবস্থা – Cheap goods are dear in the long run.
70. এক মুখে দুই কথা – To blow hot and cold in the same breath.
71. গরু মেরে জুতা দান – To rob Peter to pay Paul.
72. গাছে কাঁঠাল গোঁফে তেল – To count one's chickens before they are hatched.
73. মশা মারতে কামান দাগা – To break a butterfly on a wheel.

✓ English to Bangla

প্রদত্ত বাক্য	বঙ্গানুবাদ
We shall have to wait until train arrives.	ট্রেন না আসা পর্যন্ত আমাদেরকে অপেক্ষা করতে হবে।
It is wise to study regularly.	নিয়মিত পড়াশুনা করা বুদ্ধিমানের কাজ।
I am afraid of none.	আমি কাউকেই ভয় করি না।
There was no moon in the sky on that night.	সেদিন আকাশে চাঁদ ছিল না।
His dream will never come into reality.	তার স্বপ্ন কখনো বাস্তবায়িত হবে না।
Have you seen anyone standing at the door?	আপনি কি কাউকে দরজায় দাঁড়িয়ে থাকতে দেখেছেন?
His child like simplicity is praise-worthy.	তার শিশু সুলভ সরলতা প্রশংসনীয়।
To speak the truth, he is a liar	সত্য কথা বলতে কি, সে একজন মিথ্যাবাদী।
Either fight or be oppressed.	হয় সংগ্রাম কর, নতুবা অত্যাচারিত হও।
It has been drizzling since morning.	সকাল থেকে গুড়ি গুড়ি বৃষ্টি হচ্ছে।
You are coming to college today, aren't you?	তুমি আজ কলেজে আসছো তো?
I can't do even for a moment without him.	তাকে ছাড়া আমার এক মুহূর্ত চলে না।
The story is pleasant to read.	গল্পটি পড়তে মজার।
This is a nice scenery indeed.	এটি একটি চমৎকার দৃশ্য বটে।
It is dawn now.	এখন প্রভাত।
Ah! what a heart-	হায় কি হৃদয়বিদারক দৃশ্য!

প্রদত্ত বাক্য	বঙ্গানুবাদ
rending sight it is!	
Let him enter the room.	তাকে ঘরের ভিতর ঢুকতে দাও।
The school shall remain closed on next Monday	আগামী সোমবার স্কুল বন্ধ থাকবে।
The baby was crawling	শিশুটি হামাগুড়ি দিতেছিল।
Our sorrow knew no bounds	আমাদের দুঃখের সীমা ছিল না।
Whom are you speaking to?	তুমি কার সাথে কথা বলছ?
Come after we go	আমরা যাবার পর তোমরা এস।
I have now much work on hand	আমার হাতে এখন অনেক কাজ।
He seems to be unwell today.	তাকে আজ অসুস্থ বলে মনে হয়।
I don't like the din and bustle of town life.	শহর জীবনের কোলাহল আমার ভাল লাগে না।
You should try again in case of failure.	অকৃত কার্য হলে আবার চেষ্টা করবে।
Do not put off till tomorrow what can be done today	আজ যা করা যায় আগামী কালের জন্য তা ফেরে রেখ না।
That night the moon was not visible in the sky.	সেদিন আকাশে চাঁদ ছিল না।
How difficult it is to adjust with all!	সবার সাথে খাপ খাইয়ে চলা কত না কঠিন!
I have none of my own in this world.	এ সংসারে আমার আপন বলতে কেউ নাই।
The tree has not yet borne fruits.	গাছে এখনও ফল ধরেনি।
The tree is in flowers.	গাছটিতে ফুল ধরেছে।
He is now between life and death	সে এখন জীবন ও মরণের মাঝখানে।
The rumour has spread among the boys.	গুজবটি ছেলেদের মধ্যে ছড়িয়ে পড়েছে।
It matters little to me whether you live or die.	তুমি বাঁচ কি মর তাতে আমার কিছু আসে যায় না।
Either do the work attentively or give it up.	কাজটি হয় মনোযোগ দিয়ে করো নয়তো ছেড়ে দাও।
Can you get me a job anywhere?	আমাকে কোথাও একটি কাজ খুঁজে দিতে পারেন কি?
Time seems to hang heavy on my hands.	আমার সময় যেন আর কাটে না।
How are you getting on with your studies?	তোমার পড়াশুনা কেমন হচ্ছে?
He did neither go himself nor let his son go.	তিনি নিজেও গেলেন না। ছেলেকেও যেতে দিলেন না।
He looks rather gloomy.	তার মনটা ভার ভার বোধ হচ্ছে।
The boy went to his mother weeping.	বালকটি কাঁদতে কাঁদতে তার মার কাছে গেল।
The sooner you come, the better it is for us.	তুমি যত তাড়াতাড়ি আসবে আমাদের জন্য ততই ভাল।
Rewrite this passage in chaste language.	সাধু ভাষায় এই অনুবাদটি লিখ।
The man is hard of hearing	লোকটি কানে খাটো।
Just lay aside your formalities.	তোমার লৌকিকতা এখন থাক।
Don't disturb him in season and out of season	সময়ে অসময়ে তাকে বিরক্ত করো না।

✓ Bangla to English

প্রদত্ত বাক্য	অনুবাদ
---------------	--------

আমি যদি একজন লক্ষপতি হতাম!	If I were the owner of one lac taka!
অঙ্কটি এত কঠিন যে আমি করতে পারছি না।	The sum is too difficult to solve it.
আকাশ কি নীল!	How blue the sky is!
বিকাল ৪টার মধ্যেই আমি বইটি পড়ে শেষ করবো।	I shall have finished reading the book by 4 Pm.
তুমি জান না পাঁচে পাঁচে দশ হয়?	Don't you know that five and five make ten?
সে এত দুর্বল যে এক মাইলও হাঁটতে পারে না।	He is too weak to walk even a mile.
তিনি একজন পণ্ডিত ব্যক্তি, তাই নয় কি?	He is a learned man, isn't he?
তুমি কি কখনও ঢাকা গিয়েছো?	Have you ever gone to Dhaka?
ঘরে প্রবেশ করে আমি বাতি নেভালাম।	I put out the lamp after I had entered the room.
যে কঠোর পরিশ্রম করে, সে সফল হয়।	He who works hard succeed.
তুমি অবশ্যই এ খবরটি পেয়ে থাকবে।	You must have received this news.
সে কি গতকাল এসেছে?	Did he come yesterday?
তোমার সাহায্য আমার প্রয়োজন নাই।	I don't need your help.
প্রদত্ত বাক্য	অনুবাদ
সকালে ওঠা স্বাস্থ্যের জন্য ভাল।	It is good for health to rise early in the morning.
তার স্বপ্ন কখনও বাস্তবায়িত হবে না।	His dream will never come into reality.
তার জুতা মেরামত করা প্রয়োজন।	His shoes needs to be repaired.
মেয়েটি যেমন বুদ্ধিমতি তেমন রূপবতী।	The girl is as beautiful as intelligent.
জ্ঞানার্জনে তার আগ্রহ আছে।	He has eagerness for acquiring knowledge.
কে আমার দেশটাকে বাঁচাবে?	Who will save my country?
তেল অপেক্ষা পানি ভারি।	Water is heavier than oil.
মধু খেতে মিষ্টি।	Honey tastes sweet.
মেয়েটিকে সুন্দর দেখাছিল।	The girl looked beautiful.
মাছ উড়তে পারে না, পার কি?	Fishes cannot fly, can they?
এখন সকাল সাতটা বেজে দশ মিনিট।	It is now ten minutes past seven in the morning.
ফজলুল হক বাংলাদেশের নেপোলিয়ন ছিলেন।	Fazlul Haq was the Napoleon of Bangladesh.
সে কি মুর্থ?	What a fool he is!
বাংলাদেশ চিরকাল স্থায়ী হোক।	May Bangladesh exist forever.
গোলাপকে ফুলের রাণী বলা হয়।	The rose is called the queen of flowers.
অসময়ের বন্ধুই প্রকৃত বন্ধু।	A friend in need is a friend indeed
আমরা বিজ্ঞানের যুগে বাস করি।	We live in the age of science.
আমি যদি কবি হতাম।	If I were a poet.
ভিক্ষুকটি দ্বারে দ্বারে ভিক্ষা করছে।	The beggar is begging from door to door.
বিপদ কখনও একা আসে না।	Danger never comes alone.

আর অপেক্ষা করো না, তুমি বরং যাও।	Don't wait any longer, rather you go.
বিশ্ববিদ্যালয় দেশের সর্বোচ্চ বিদ্যাপীঠ।	A university is the highest seat of learning in a country.
আমি গাছ হতে পাতা পড়তে দেখলাম।	I saw the leaves falling from the tree.
তারা ভবিষ্যতের পরিকল্পনা নিয়ে ব্যস্ত।	They are busy in planning for the future.
তিনি সমস্ত বাধা চূর্ণ করে ফেললেন।	He tore down all obstacles.
পুলিশের হেফাজত থেকে চোরটি পালিয়ে গেল।	The thief broke away from police custody.
আগামী সোমবার পরীক্ষা শুরু হবে।	The examination comes off on Monday next.
তোমার ব্যবসা কেমন চলছে?	How is your business getting on?
আমি প্রকৃত সত্য জানতে চাই।	I would like to get at the truth.
মিথ্যা কথা বলা তার অভ্যাস।	He is given to lying.
উৎসবটি সুষ্ঠুভাবে সম্পন্ন হলো।	The ceremony went off smoothly.
বাতাসে পতপত করে বাংলাদেশি পতাকা উড়ছে।	The Bangladeshi flag is fluttering in the breeze.
প্রদত্ত বাক্য	অনুবাদ
ঢং ঢং করে ঘণ্টা বাজছে।	The bell is ringing with a deep boom.
এই কথায় সে হো হো হেসে উঠল।	At this he burst into a roar of laughter.
তাহার ক্ষতস্থান হতে হু হু করে রক্ত পড়ছে।	Blood is gushing out of his wound.
মড় মড় করে গাছটি ভেঙে পড়ল।	Crash went the tree.
তার পায়ে ঝাঁ ঝাঁ ধরেছে।	He feels pins and needles in his leg.
টিপ্ টিপ্ করে বৃষ্টি পড়ছে।	It is drizzling.
মেয়েটির চোখ ছল্ ছল্ করছিল।	The eyes of the girl were suffused with tears.
আকাশে গুড় গুড় শব্দ হচ্ছিল।	There was a rumbling noise in the sky.
সে ভয়ে থরথর করে কাঁপিতেছিল।	He was shivering all over with fear.
তার হাতের লেখা কাঁচা।	He is not a set hand in writing.
তুমি কোন কলেজে ভর্তি হবে?	Which college will you get admitted in?
আমায় এই দশ টাকার নোটখানি ভাঙিয়ে দিবেন কি?	Would you please cash me this ten-taka note?
আমার যে কথা সেই কাজ।	I am a man of word. (or, I am as good as my word.)
এ তো ভাল কথা নয়।	It is bad word.
অন্যের কথা বলাই বাহুল্য।	Not to speak of others.
এটা কোন কাজের কথা নয়।	It is not at all an important matter.
তোমার বইয়ের ২৫ পৃষ্ঠা খোল।	Open at page 25 of your book.
দেখতে দেখতে একটি মাস চলে গেল।	One month slipped by quickly.

লাইনগুলি ছেড়ে যেও না।	Don't slip over the lines.
তাকে উৎকণ্ঠায় রেখ না।	Don't keep him in suspense.
আজ তার এখানে আসার কথা।	He is expected to come here today.
গুরুজনের সঙ্গে কথা কাটাকাটি করো না।	Do not bandy words with your superiors.
আমার কথায় মন খারাপ করো না।	Don't take my words to heart.
তার মাথাটি বেশ পরিষ্কার।	He has a clear mind.
বাড়িটি উত্তরমুখো।	The house faces the north.
আমার হাত ছেড়ে দাও।	Let go of my hand.
এটাই আজকালকার ধারা।	This is the order of the day.
প্রশ্নগুলো বেশ শক্ত।	The questions are very stiff.
আজ বড় শীত।	It is biting cold today.
সে প্রথা এখন উঠে গেছে।	That custom is no longer in vogue.
মেঘ কেটে গেল।	The clouds were dispelled.